

# TI\_GERICHTE 60.2014.334 vom 4. November 2014

TI Tribunale d'appello, 2014-11-04, IT

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti\\_gerichte\\_60.2014.334](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_60.2014.334)

FR: TI\_GERICHTE 60.2014.334 du 4 novembre 2014

IT: TI\_GERICHTE 60.2014.334 del 4 novembre 2014

## Regeste

Istanza di ispezione degli atti. Pretura quale istante

## Erwägungen

### E. 4

Nella fattispecie in esame – stante il contenuto degli incarti penali richiamati e l'oggetto della vertenza civile – appare certamente data una connessione tra la causa civile di cui all'incarto \_\_\_\_\_ pendente presso la Pretura istante e il procedimento penale di cui all'incarto MP \_\_\_\_\_ sfociato – tra l'altro – nella sentenza di condanna 22.04.2004 della Pretura penale (inc. \_\_\_\_\_), confermata dapprima dalla (allora) CCRP l'8.03.2006 (inc. CCRP \_\_\_\_\_) e poi dall'Alta Corte il \_\_\_\_\_ (decisione TF \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_). Le parti coinvolte in entrambi i procedimenti sono in sostanza le stesse: \_\_\_\_\_ e \_\_\_\_\_, attrici nell'ambito del procedimento civile, erano parti civili (ai sensi del previgente CPP TI) in quello penale, mentre \_\_\_\_\_ e \_\_\_\_\_, convenuti nell'ambito del procedimento civile, avevano assunto la veste di accusati (ai sensi del previgente CPP TI) nel procedimento penale. Inoltre entrambi i procedimenti traggono le loro origini dai fatti accaduti il \_\_\_\_\_ ai danni di ■ \_\_\_\_\_. Per questi motivi, alcuni atti istruttori degli incarti penali richiamati potrebbero essere potenzialmente utili ai fini dell'istruttoria e del giudizio civile volto all'ottenimento, da parte degli attori, del risarcimento in relazione a quanto accaduto quel giorno ai danni del loro congiunto. In casu è quindi adempiuto un interesse giuridico legittimo ai sensi dell'art. 62 cpv. 4 LOG. Di conseguenza l'incarto penale MP \_\_\_\_\_ del Ministero pubblico (due raccoglitori arancioni), gli incarti \_\_\_\_\_ e \_\_\_\_\_ della Pretura penale (due fascicoli bianchi e un raccoglitore blu) e infine gli incarti CCRP \_\_\_\_\_ e \_\_\_\_\_ della (allora) Corte di cassazione e di revisione penale (due fascicoli azzurri) vengono trasmessi, in originale, alla Pretura istante unitamente alla presente decisione, con l'obbligo di restituirli direttamente alle citate autorità, al più tardi, a procedimento civile concluso.

### E. 5

La tassa di giustizia, contenuta al minimo, e le spese sono poste a carico della Pretura istante, che a sua volta le addosserà alle parti in base alle norme del CPC. Per questi motivi, visti gli art. 62 cpv. 4 LOG, 25 LTG ed ogni altra norma applicabile, pronuncia 1. L'istanza è accolta ai sensi dei considerandi. 2. La tassa di giustizia di CHF 100.-- e le spese di CHF 50.--, per complessivi CHF 150.-- (centocinquanta), sono poste a carico della IS 1, \_\_\_\_\_, che le addosserà alle parti in base alle norme del CPC. 3. Intimazione: Per la Corte dei reclami penali Il presidente \_\_\_\_\_ La cancelliera \_\_\_\_\_

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.